**法语专业2017版本科培养方案**

**Undergraduate Education Plan for French Major (2017)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 专业名称 | **法语** | 主干学科 | **法语** |
| Major | French | Major Disciplines | French |
| 计划学制 | **四年** | 授予学位 | **文学学士** |
| Duration | 4 Years | Degree Granted | Bachelor of Arts |
| 所属大类 | **外国语言文学类** | 大类培养年限 | **1年** |
| Discipline | Foreign Languages | Duration | 1 Year |

**最低毕业学分规定**

**Graduation Credit Criteria**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程分类Course Classification课程性质Course Nature | 通识教育课程Public Basic Courses | 专业教育课程Specialized Courses | 个性课程costumed Courses | 集中性实践教学环节Practice Courses | 课外学分After-classcredits | 总学分TotalCredits |
| 必修课Required Courses | 20 | 75 | \ | 20.5 | \ | 170 |
| 选修课Elective Courses | 9 | 29.5 | 6 | \ | 10 |

1. **培养目标与毕业要求**

**Ⅰ Educational Objectives &Requirements**

1. **培养目标**

本专业培养掌握法语语言理论和专业知识、翻译实践能力，具有开阔的国际视野和良好的人文素养，能在外事、经贸、教育、文化、新闻出版、旅游与工业（特别是建筑、材料、汽车）等行业从事教学、研究、翻译和管理工作的高级专业人才。

学生毕业5年左右能达到：

（1） 具有良好的职业素养和社会责任感，有意愿并有能力服务社会；

（2） 能够独立从事法语教学工作及法语语言文学及相关领域的科学研究；

（3） 具有较高翻译能力，能够独立完成高难度文本笔译工作或高层次口译工作；

（4） 能够在外事、经贸、文化推广、综合管理等工作团队中担任主要组织管理角色；

（5） 能够通过多种渠道不断更新知识，实现语言能力和工作实践能力的提升。

Students in this undergraduate program are expected to lay a solid foundation and considerably improve their skills in listening, speaking, reading, writing, and translation to be eligible for a B.A. degree. Meanwhile, students are expected to gain knowledge in humanities and competence in cross-cultural activities, especially in foreign affairs, economy, trade, culture, journalism, publishing, education, tourism , research and industry (particularly in the construction, materials, automotive) and other departments engaged in translation, research, teaching and management of the French high-level expertise. The learning objectives are as follows:

1. To have a righteous political and moral quality and a good understanding of guidelines of law as well as legal regulations in our country.
2. To have a comprehensive knowledge in French, especially the skills in listening, speaking, reading, writing and translation; to have ability to conduct a good cross-cultural communication and to express clearly in Chinese.
3. To have the ability of implementation, including collection, analysis, judgment and induction; to have the ability to use information and problem solving; logical thinking ability, literature appreciation, criticism and other basic skills are also required; to have strong sense of innovation and creativity.
4. To have the ability of conducting basic researches; able to use scientific thinking and research methods; to have realistic and innovative spirit and sense of professional disciplines; master document retrieval, basic methods of data searching, preliminary scientific research and practical work.
5. To have a professional and comprehensive ability, including linguistics, literature, humanity and basic knowledge of science and technology, and have a good literacy accomplishment and lifelong learning spirit.
6. **毕业要求**

（1）法语语言知识：具有扎实的专业基础知识。包括法语语音、语法、词汇、篇章结构、语言功能意念等基础知识以及语言的本质特征；了解法语的功能，掌握语言使用的“常规” 和“变异”，及其在各种文体中所表现出的规律；

（2）听说能力：包括能准确地听懂讲法语人士的话语，辨别说话人的态度和语气，掌握法国法语，欧洲法语国家（地区）法语，加拿大法语和原法属殖民地非洲国家法语的读音差别，熟悉法语其他方言读音。能用法语清晰、流畅、准确、得体地表达自己的观点, 交流思想，交换信息；法语演讲与辩论能力；

（3）读写能力：在法语阅读能力方面，掌握一定的法语阅读技巧，达到一定的阅读速度，准确度；在法语写作能力方面，能正确熟练地利用写作知识与技巧以及各种衔接手段，联贯地表达思想；实用文体的写作能力，做到内容充实，语言通顺，用词恰当，表达得体；用法语进行学术论文写作的能

（4）翻译能力：在笔译能力方面，能自觉地运用翻译理论与技巧进行翻译实践；在口译能力方面，认识口译的性质、对象、程序、原则、方法，并初步掌握口译技能。同时具备较好的汉语表达能力；

（5）文学和文化知识：了解法国文学史上的主要文学思潮和流派、重要作家和作品及其影响，熟悉现当代法国重要作家及其代表性的作品。学生熟知我国国情，包括中国的传统文化、中国当代的政治制度、政策方针等；了解法国及法语国家（地区）文化，包括人文地理概况、发展历史、政治体制、宗教及教育制度等；

（6）思辨能力：具有逻辑思维和辩证思维的能力，具有批判意识和求真务实的科学思维方法，具有创新意识，掌握基本的创新方法以及较强的获取知识、解决问题的能力；

(7) 研究能力：能掌握文献检索、资料查询的基本方法，具有初步进行科学研究和实际工作能力。了解学术研究的目的及分类；了解学术论文写作如选题的一般方法等；

（8）跨文化交际及沟通能力：包括能够运用法语进行与有关政治、经济、文化、外交等方面的表达、沟通和交流；能够根据跨文化的不同场景和交往对象进行得体的口头与书面交流；进出口贸易和国际合作领域的法语运用能力；

（9）职业规范：良好的思想素质、道德素质、身体素质、心理素质，较强的法制观念和诚信意识。具有较高的人文社会科学素养、社会责任感，能够在教学、科研、翻译或管理工作实践中理解并遵守相关职业道德和规范，履行责任；

（10）团队协作：能够在多学科背景下的团队中承担个体、团队成员以及负责人的角色；

（11）终身学习：具有自主学习和终身学习的意识，有不断学习和适应发展的能力。

(1) have solid basic knowledge of French major, including the basic knowledge of French phonetics, grammar, vocabulary, text structure, language function and the essential characteristics of ideation, language knowledge and theory; understand the various types of French function, master the language with "normal" and "variant" usage of language, as well as the rules reflected in all sorts of language style; understand the main literary trends and schools, know the important writers in French literature, history and their effects; be familiar with the representative works of contemporary important writers.

(2) have good listening and speaking skills in French, including good understanding of native French speaker, recognition of the speaker's tone and attitude, knowledge of French language spoken in different countries, identifying of pronunciation differences and the ability to use French appropriately.

(3) have solid writing and reading ability. As for reading ability, students have to master certain French reading skills, reach a certain reading speed and accuracy; as for writing ability, they have to use certain writing knowledge and skills as well as various cohesive devices correctly, and coherently express their ideas in French; with regards to practical style of writing ability, they have to enrich the content, keep the language fluent, and use appropriate expression with proper words in academic writing.

(4) have a good translation skill in French. As for written translation, they have to learn translation theories and skills and use them in practice. Understand the nature of interpretation, including its objectives, procedures, principles, methods, and preliminarily handle interpreting skills while at the same time have a good expression skill in Chinese.

(5) be familiar with the national, social and cultural status quo of our country and French speaking countries, including China's traditional culture, contemporary Chinese political system and policies; understand France and French speaking countries from different aspects (humanity geography, history, political system, religion, culture and education system); understand contemporary French culture, including contemporary politics and economy etc.

(6) can think in a logical and dialectical way with scientific thinking method aiming at critical, and pragmatic mode of thought. Use innovation as a basic method of acquiring knowledge and solving problems.

(7) master basic methods of literature search, and data query; capable of doing preliminary scientific research and practical work; acquire capabilities in preliminary scientific research, purpose understanding and classification of academic research; have the understanding of academic paper and its methods.

(8) reach a high level of cross-cultural communication, including the ability to use French and relevant political, economic, cultural, and diplomatic expressions in French; be good at communication and exchange; can appropriately use oral and written communication skills according to different cultural backgrounds; acquire French skills in foreign trade and international cooperation field.

(9) have high quality accomplishments in art and literature; able and willing to think and communicate in modern society; be healthy both mentally and physically. have good self-cultivation in courtesy and literature; have good mental and physical health; have strong legal awareness and sense of integrity. have a broad knowledge of humanities, social science, and certain parts of natural science, including literature, history, philosophy, art, moral, law, sociology, and psychology; have relevant knowledge of natural science and foreign trade.

(10) The spirit of teamwork. Be able to study in teams as individual, team member as well as leader in cross-disciplines background

(11) have good self cultivation in liberal arts and awareness of lifelong learning.

附：培养目标实现矩阵

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 培养目标1 | 培养目标2 | 培养目标3 | 培养目标4 | 培养目标5 |
| 毕业要求1 | 🗸 |  |  |  |  |
| 毕业要求2 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
| 毕业要求3 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  |
| 毕业要求4 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  |
| 毕业要求5 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  |
| 毕业要求6 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
| 毕业要求7 |  |  | 🗸 |  | 🗸 |
| 毕业要求8 |  |  |  | 🗸 |  |
| 毕业要求9 |  |  | 🗸 | 🗸 |  |
| 毕业要求10 |  |  |  |  | 🗸 |
| 毕业要求11 |  |  |  |  | 🗸 |

1. **专业核心课程与专业特色课程**

**II Core Courses and feature Courses**

1. **专业核心课程：**

基础法语，法语视听入门，基础法语精读，法语语音语法，法语视听说，法语泛读，高级法语精读等。

Basic French, Basic French audio-visual, Fundamental intensive reading of French, French grammatical pronunciation, French audio-visual, Extensive reading, Profound intensive reading of French.

1. **专业特色课程：**

科技法语阅读，翻译理论与技巧等。

Technology French reading, Translation Theory and Techniques.

附：毕业要求实现矩阵：

| 专业核心课程 | 专业特色课程 | 课程名称 | 法语专业毕业要求 |
| --- | --- | --- | --- |
| （1） | （2） | （3） | （4） | （5） | （6） | （7） | （8） | （9） | （10） | （11） |
|  |  | 思想道德修养与法律基础 |  |  |  |  |  | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 中国近现代史纲要 |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 马克思主义基本原理 |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 军事理论 |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 心理健康教育 |  |  |  |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 体育1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 体育2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 体育3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 体育4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | VBA程序设计基础 |  |  |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 计算机基础与VBA程序设计综合实验 |  |  |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 外语类专业导论 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 英美社会与文化 |  |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 高等数学C |  |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 英语视听说1 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
|  |  | 英语视听说2 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
|  |  | 英语经典阅读1 |  |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
|  |  | 英语经典阅读2 |  |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
|  |  | 英语报刊选读 |  |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语语音语法 1 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语语音语法 2 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 基础法语1 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 基础法语2 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 法语视听入门 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 基础法语精读 1 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 基础法语精读 2 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 法语泛读A1 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 法语泛读A2 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 高级法语精读 1 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 高级法语精读 2 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
| √ |  | 高级法语精读 3 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 外语创新创业理论 |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  |
|  |  | 法国概况 1 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法国概况 2 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法语毕业论文指导 | 🗸 |  |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 大学语文 |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语视听说A1 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语视听说A2 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语视听说A3 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语视听说A4 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
| √ |  | 法语视听说A5 | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |
|  |  | 法国文学史 1 | 🗸 |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 法国文学史 2 | 🗸 |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 商务法语1 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 商务法语2 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 商务法语3 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 科技法语阅读 1 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 科技法语阅读 2 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  | √ | 科技法语翻译 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |  |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法语应用文写作 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 法语专业写作 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 疑难语法 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 法语报刊阅读 | 🗸 |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法语语言学 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  |  | 🗸 |
|  | √ | 翻译理论与技巧B1 | 🗸 |  |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  | √ | 翻译理论与技巧B2 | 🗸 |  |  | 🗸 | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 军事训练 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 外语类专业课程综合实践 |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法语专业课程综合实践1 |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 法语专业课程综合实践2 |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | 外语创新创业实践 |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 毕业实习 | 🗸 |  |  |  | 🗸 | 🗸 |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 毕业论文 | 🗸 |  | 🗸 |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 |  |  |  | 🗸 |
|  |  | 形势与政策 |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |
|  |  | 心理健康教育 |  |  |  |  |  |  |  | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 |

1. **课程教学进程图**

**Ⅲ Teaching Process Map**

